

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 88 (2001)  
**Heft:** 1/2: Kunststoff Holz = Bois, matière artificielle = Wood, an artificial matter

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Journal</b>				
				<b>5</b> tec21: Noch eine Zeitschrift für das 21.Jahrhundert
				<b>6</b> Martin Tschanz: Der Nachwuchs schafft die Grundlagen, Wettbewerb Landesmuseum Zürich
				<b>8</b> Jörn Ebner: Stapellauf und Brückenpfeiler. Der Ingenieur Isambard Kingdom Brunel
				Thomas Heiniger: Architekt und Strafrecht
	<b>Thema</b>			
			<b>2</b> <b>Kunststoff Holz   Bois, matière artificielle   Wood, an artificial matter</b>	
				Andrea Deplazes
		<b>10</b>		Indifferent, synthetisch, abstrakt – Kunststoff
				Präfabrikationstechnologie im Holzbau: aktuelle Situation und Prognose
				Page 70: texte français. Page 78: english text
			<b>18</b>	Marie-Claude Bétrix, Eraldo Consolascio
				Bücherregale als Haus
				Mediothek der Kantonsschule Küsnacht ZH
			<b>24</b>	Hermann Blumer im Gespräch mit Markus Peter und Irma Noseda
				«Meine Passion ist das Suchen»
				Page 72: texte français. Page 82: english text
			<b>30</b>	Vrendli und Arnold Amsler
				Ausloten von neuen Grenzen
				Haus Käch Blum in Winterthur ZH
			<b>36</b>	Anton Kaufmann und Hermann Kaufmann im Gespräch mit Walter Zschokke
				«Die Möglichkeiten sind längst nicht ausgeschöpft»
			<b>42</b>	Thomas Maurer
				Jenseits der Tradition
				Wohnhaus mit Atelier in Langenthal BE
			<b>47</b>	Christoph Affentranger
				Vom Holz zum Haus
				Neuere Holzbauysteme in der Schweiz
	<b>Spektrum Schweiz</b>			<b>50</b> Biel-Jurasüdfuss-Seeland
				Stéphanie Cantalou, Jürg Graser, Ueli Haag und Nikolaus Liechti im Gespräch mit Christoph Schläppi
				Der Mikrokosmos von Biel
			<b>54</b>	Christoph Schläppi und Jürg Graser
				Bauen in der Region Biel-Jurasüdfuss-Seeland: 14 ausgewählte Bauten
				Architekturbüros: AtelierO, La Neuveville; Jürg Bart & Stephan Buchhofer, Biel; Bauzeit Architekten, Biel; Diener & Diener Architekten, Basel; Gebert Liechti Schmid Architekten, Biel/Zürich; R. Hartmann + M. Schüpbach Architekten GmbH, Nidau; Silvia Kistler, Rudolf Vogt, Biel; Leimer + Tschanz, Biel; Mäder + Partner Architekten AG, Biel; Marcel Meili, Markus Peter mit Zeno Vogel, Zürich; :mlzd architekten, Biel; Jürg Saager, Brügg; Christian Stucki, Biel; Brigitte Widmer, Stéphane de Montmollin, Biel/Basel
	<b>Service</b>			<b>70</b> Traductions/Translations
				Ausstellungskalender, Wettbewerbe, Neuerscheinungen, Hinweise, Firmennachrichten
			<b>86</b>	Vorschau, Impressum
			<b>96</b>	Werk-Material
				Schul- und Mehrzweckhaus Illighausen TG
				Pavillons du théâtre «Am Stram Gram», Genève